

有人试图对我们发动一场不公正的战争

1985年9月11日在瓦加杜古举行的大规模集会上的演讲

为抗议该地区一些政权对布基纳法索革命日益采取的敌视态度，桑卡拉在科特迪瓦亚穆苏克罗举行的非洲协约理事会（Conseil de l'Entente）紧急会议期间离开，回国后他在瓦加杜古的大规模集会上报告了会议情况。他的讲话发表在1985年9月13日出版的瓦加杜古法语日报《西德瓦亚报》上。

同志们：

我们必须应对国际帝国主义和它的本地走狗。一旦我们站起来，他们就开始发抖。（掌声）我只是想简单地重申以提醒你们，正如我们所说，帝国主义者的电台都在收听瓦加杜古的情况。（掌声）

我们知道帝国主义的代理人会试图剖析我们在这里的发言。最重要的是，他们会设法弄清布基纳法索人民将如何成功地将敌人逐出境外。我告诉你们，我们会一直驱赶敌人，直到把他们赶到海里淹死为止！（掌声）

我们知道现在有人试图对我们的人民制造各种阴谋。特别是有人试图在我们的边境制造战争威胁。有人试图挑起对布基纳法索人民的不公正、多方面的战争。有人试图挑拨布基纳法索人民与其他人民的矛盾。有人试图操纵那些可被操纵的人。但对于我们来说，要保持冷静、淡定和平静，因为我们对自己的力量充满信心，我们知道我们斗争的极限不是由敌人决定，而是由我们自己决定。

我想说的是，一旦布基纳法索人民决定继续前进，只有布基纳法索、只有布基纳法索人民能决定我们在何处停下。（掌声）

我谨代表你们所有人，严正警告那些将布基纳法索和上沃尔特混为一谈的人。（掌声）我严正警告所有胆敢扰乱每个布基纳法索人的宁静的人，无论他们在国内还是国外的。（掌声）

就我们而言，我们无需召唤外国军队或外国顾问。不久前，总司令同志让·巴蒂斯特·林加尼用非常明确的、富有战斗性的语言向你们演讲；他解释说，你们是进攻的先锋部队；现在某些走狗正在城堡里密谋对付我们，而你们将会夺取那些城堡。很好！我将补充说，我们即便没有足够武器分发给所有人，也会从敌人那里夺取武器。（掌声）所以他们正给自己积蓄的所有装备、用于制造战争和死亡的武器，最终都是属于我们的补给！（掌声）

同志们，很明显这种示威不是每个人都喜欢看到的。但我想特别强调，我们必须时刻怀有友谊和国际主义义务的情操。布基纳法索人民的斗争决不是一场沙文主义斗争。我们的斗争绝不是一场狭隘的民族主义斗争。我们的斗争是那些渴望和平与自由的人民的斗争。这就是为什么我们决不能忽视我们周围的人民的优良品质和他们对公正和平、尊严和真正独立的合理愿望。

当然，他们有责任履行自己的历史职责。他们有责任摆脱侵扰他们国土的一切毒蛇，摆脱阻碍他们幸福的一切怪物。我们在国内已经尽了责任。其他人民——他们的青年、爱国民主力量、平民、军人、男人、女人——也应尽自己的责任。

我们要建立一个革命的协约理事会。（掌声）我们将不懈战斗，以确保我们正义的观点能够胜出。我们可以依靠贝宁、尼日尔、多哥和科特迪瓦的人民，因为我们知道这些人民需要自由、尊严、和平与安全；因为我们知道这些人民已经认识到，只有革命才能让他们摆脱国内外一切阻碍并实现这一崇高目标的力量。

这就是为什么我们会说，今天活跃在世界舞台上的是协约理事会，而在明天，由于多哥人民、由于贝宁人民、由于尼日尔人民、由于科特迪瓦人民，以及布基纳法索人民的共同努力，无论单个人是否对此有善意，革命都将胜利。（掌声）革命已经迈出了它的脚步。。

我们很清楚敌人的阴谋：他们分化、反对、暗杀的企图。从中我们看到，这些彻头彻尾的反动分子没有理解，他们将人民的前进与一个个人的仕途混为一谈。这就是为什么我们说——就像以前说过的：攻击某个领导人将永远无法阻止革命。这就是为什么我们说，他们的阴谋永远不会阻止革命。革命确实已经开始，它将获得胜利，它将解放所有人民。

既然我们在亚穆苏克罗讨论了安全问题，自然我们也寻求确保这种安全的方式和途径。但这永远不可能实现。只要人民还没有在革命中获得解放，我们就无法获得这种安全。我们的斗争不会仅限于协约理事会。我们边境上的其他人民也需要革命。我说的当然不是加纳，我是在谈论马里（掌声和欢呼）。

作为我们姐妹的马里共和国应该理解，也必须理解，它的幸福将是我们的幸福，它的不幸将是我们的不幸。马里人民的关切就是布基纳法索人民的关切，马里人民的忧虑就是布基纳法索人民的忧虑。布基纳法索人民的革命也是马里需要的革命。（掌声）

因为只有革命才能让他们同饥饿、干渴、疾病、无知，以及最重要的是同新殖民主义和帝国主义的统治力量作斗争。只有革命才能让他们获得自由。

革命不可能是任何一国人民的专利。我们有责任认识到，所有人民都渴望革命。人民正在觉醒，所以革命在前进。因此，我们向所有这些人民每天进行的正义斗争表示敬意；在他们消灭国内外一切敌人、欢庆胜利的日子到来时，我们将与他们同在。（掌声）

当然——必须反复强调——他们有责任履行解放自身的历史重任。绝对不能等待别的人民或救世主的恩赐。那将是一个错误，一个严重的错误，一个重大的错误，一个反革命的错误。

革命的协约理事会是会建立？（群众高呼："会！"）

我们人民的安全取决于每一个战士。我们人民的安全取决于每一个战士，无论在国内还是国外。我们必须号召我们在国外的战士加强警惕，加紧揭露正在策划的阴谋，以便指出这些害虫的巢穴，好让我们用无坚不摧的火焰将敌人彻底焚毁，喷出火焰将他们烧成灰烬，化为尘土。（掌声）

今晚我们只是想重申我们已经深信不疑的信念。我们需要重申布基纳法索人民的动员和决心。我们还需要说并强调，我们与邻国人民站在一起。今晚我将代表你们所有人向菲力克斯·乌弗埃·博阿尼发出信息，（掌声）向埃亚德马（注：多哥总统）发出信息，向赛义尼·孔切（注：尼日尔元首）发出信息，向穆萨·特拉奥雷（注：马里总统）发出一封信息，向马蒂厄·克雷库（注：贝宁总统）发出信息，以及向罗林斯（注：加纳总统）发出信息。（掌声）告诉他们，你们表达了与他们人民的团结，告诉他们，他们人民的一切正义斗争将是我们的斗争。（掌声）我希望这些信息能在他们的首都被读到。

不管怎样，我们都会发出这些信息，因为它们是友谊的信息，这种友谊根本不需要任何法律协议。（掌声）我们还会告诉他们，我们认为协约理事会本身已经为永久维护我们各自利益提供了法律和道德框架。我们认为，除了协约理事会外，不需要增加其他文件、其他法律条款。毕竟，自1958年以来他们做了些什么？如果只在1985年才有必要签订协议，那自协约理事会建立以来他们做了些什么？这说不通。

同志们，谢谢你们。谢谢你们如此众多地到场，展现了永久的动员和永久的热情，而且在这里的斗争将取得胜利。

同志们：

加纳人民万岁！

贝宁人民万岁！

科特迪瓦人民万岁！

尼日尔人民万岁！

多哥人民万岁！

马里人民万岁！

人人革命！

人人革命！

所有人民的革命！

要么祖国繁荣，要么以身赴死，我们必胜！

要么祖国繁荣，要么以身赴死，我们必胜！

感谢大家。

